

Arrest

**nr. 83 149 van 18 juni 2012
in de zaak RvV X / IV**

In zake: 1. X
 2. X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Bosnische nationaliteit te zijn, op 29 februari 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 30 januari 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 26 maart 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 30 maart 2012.

Gelet op de beschikking van 24 mei 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 12 juni 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partijen en hun advocaat R. VAN DE SIJPE en van attaché S. DUPONT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Uit de gegevens in het administratief dossier blijkt dat verzoekers zich voor hun asielaanvraag baseren op de motieven die door hun (schoon)vader S.B. in diens asielaanvraag werden aangevoerd. Deze vaststelling wordt in het verzoekschrift niet betwist.

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen heeft bij arrest nr. 80 750 van 7 mei 2012 de aanvraag om erkenning van de vluchtelingenstatus en om de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus van S.B. verworpen.

In dit arrest wordt als volgt gemotiveerd:

“Uit de bestreden beslissingen blijkt dat aan verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd werden omdat (i) verzoekers, voor wat betreft de problemen met hun buurman, niet aannemelijk hebben gemaakt niet op de bescherming van de in Bosnië aanwezige autoriteiten te kunnen rekenen; (ii) de algemene situatie van Roma in Bosnië op zich geen aanleiding geeft tot het hebben van een vluchtelingenrechtelijke vrees, noch van die aard is dat er sprake is van reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: vreemdelingenwet); (iii) de slechte levensomstandigheden van verzoekers in Modrica problemen van louter socio-economische aard zijn; (iv) medische problemen op zich niet onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet vallen; (v) B.K. er niet in slaagt de ernst van de problemen die hij aanhaalt aannemelijk te maken.

Verzoekers slagen er niet in concrete elementen aan te halen die de motieven van de bestreden beslissing kunnen weerleggen, maar beperken zich tot het uiten van blote beweringen, het tegenspreken van de gevolgtrekkingen van de commissaris-generaal en het uiteenzetten van theoretische beschouwingen. De toegevoegde krantenknipsels worden bij gebreke van een voor eensluidend verklaarde vertaling met toepassing van artikel 8 PR RvV niet in overweging genomen. Ook het attest van dokter P.V. is niet bij machte de gedane vaststellingen te weerleggen nu, zoals hoger reeds gesteld, medische problemen op zich niet onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet ressorteren.

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van de vreemdelingenwet gevraagd hebben om gehoord te worden, beperken zich ter terechtzitting tot het herhalen van eerder afgelegde verklaringen en tot het verwijzen naar hun verzoekschrift.

Gelet op het voorgaande tonen verzoekers niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Bosnië.”

De loutere verwijzing naar algemene rapporten van de Europese Commissie en van de *Immigration and Refugee Board of Canada* is evenmin bij machte de gedane vaststellingen in een ander daglicht te plaatsen.

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van de vreemdelingenwet gevraagd hebben om gehoord te worden, beperken zich ter terechtzitting tot het verwijzen naar hun verzoekschrift en het herhalen van de inhoud ervan.

Bijgevolg tonen verzoekers evenmin aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico op ernstige schade lopen in geval van terugkeer naar Bosnië-Herzegovina.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achttien juni tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,
mevr. K. VERHEYDEN,

kamervoorzitter,
griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

F. HOFFER